

# **Reunión de los Estados Partes en la Convención sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción**

19 de octubre de 2011

Español

Original: inglés

---

## **11ª Reunión**

Phnom Penh, 28 de noviembre a 2 de diciembre de 2011

Tema 10 del programa provisional

**Examen de la situación general y el**

**funcionamiento de la Convención**

## **El logro de los propósitos del Plan de Acción de Cartagena: informe de Phnom Penh sobre la marcha de los trabajos 2010-2011**

**Presentado por el Presidente designado de la 11ª Reunión de los Estados Partes\***

### **Sección 3**

#### **Asistencia a las víctimas**

#### **IV. Asistencia a las víctimas**

1. En la Cumbre de Cartagena, los Estados partes, si bien observaron que se había avanzado en la consecución del objetivo de la Convención relativo a la asistencia a las víctimas, reconocieron que los progresos más notables habían sido los relativos a los procedimientos, y que el verdadero objetivo de la Convención era el de cambiar la situación sobre el terreno y mejorar las vidas de los supervivientes y las familias de las personas muertas o lesionadas, así como de sus comunidades<sup>1</sup>. Los Estados partes expresaron la opinión de que era necesario abordar el problema persistente de traducir la mejor comprensión de la asistencia a las víctimas en mejoras tangibles en la calidad de la vida cotidiana de las víctimas de las minas. Para tal fin, los Estados partes manifestaron su resolución a prestar a las víctimas de las minas una asistencia adecuada, que tuviera en cuenta los aspectos relacionados con la edad y el género, mediante un enfoque holístico e integrado que incluyese la atención médica continua y de urgencia, la rehabilitación física, el apoyo psicológico y la reintegración social y económica, de conformidad con el derecho internacional humanitario y la normativa de derechos humanos aplicable, con el objetivo de asegurar la plena y eficaz participación e inclusión de esas personas en la vida social, cultural, económica y política de sus comunidades<sup>2</sup>. También con este fin, los Estados partes, en especial los que tienen la responsabilidad del bienestar de un número importante de víctimas de las minas y deben responder ante ellas, acordaron intensificar sus esfuerzos

---

\* Documento presentado con retraso.

<sup>1</sup> Examen del funcionamiento y la situación de la Convención: 2005-2009, párr. 112.

<sup>2</sup> Plan de Acción de Cartagena, párr. 12.

y hacer todo lo posible por facilitar avances mensurables aplicando 11 medidas específicas sobre la asistencia a las víctimas recogidas en el Plan de Acción de Cartagena<sup>3</sup>. Desde la Décima Reunión de los Estados Partes, estos han seguido trabajando para cumplir sus compromisos dimanantes de la Cumbre de Cartagena.

2. El **Afganistán** comunicó que la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad había sido aprobada por ambas cámaras del Parlamento y que estaba a la espera de ser ratificada. El Afganistán señaló que se habían aprobado nuevas disposiciones legislativas sobre las discapacidades que incluían un pequeño mecanismo de apoyo a quienes se encontraban discapacitados por causa de la guerra, incluidas las víctimas de las minas, los otros restos explosivos de guerra (REG) y los atentados terroristas. El Afganistán recordó que su Plan General de Acción Nacional sobre la Discapacidad para 2008-2011 llegaba a su fecha de vencimiento y que se estaban diseñando herramientas para la creación de un mecanismo de vigilancia y presentación de informes más eficiente. Estas herramientas no solo se aplicarían en relación con el plan nacional, sino que también servirían para presentar los informes exigidos por la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad y la Convención sobre Municiones en Racimo. Asimismo, el Afganistán señaló que en muchas de sus políticas y estrategias estaba incorporando actividades incluyentes e integradas. En el Ministerio de Salud Pública se estaban desarrollando nuevas estrategias sobre la discapacidad y la rehabilitación, así como sobre la salud mental. El Ministerio de Educación había elaborado una hoja de ruta sobre la introducción de metodologías de inclusión para la educación, de modo que todos los niños tuvieran asegurada una educación incluyente, adaptada a la infancia y que prestara especial atención a las niñas y los niños con discapacidad. Se habían creado nuevas dependencias para la educación incluyente y la educación especial. El Afganistán también señaló que el Ministerio de Obras Públicas había aprobado una estrategia trienal para el acceso rural, destinada a mejorar el acceso de las personas con discapacidad a los servicios. Asimismo, el Afganistán destacó la importancia de la igualdad de género y de la igualdad en el acceso a la educación para todos los niños, que eran principios consagrados en su ordenamiento jurídico.

3. **Albania** informó de que a finales de 2010 había tenido lugar un taller nacional de asistencia a las víctimas donde representantes del Gobierno, las autoridades sanitarias locales, los donantes y otros interlocutores y organizaciones habían evaluado los avances en la aplicación del Plan Nacional de Albania para la Asistencia a las Víctimas, y habían deliberado sobre las necesidades futuras. Albania también señaló que, de conformidad con el Plan de Acción de Cartagena, se habían publicado datos y estadísticas detalladas sobre las víctimas de las minas y los artefactos sin estallar, en colaboración con el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). En referencia a los servicios de rehabilitación física prestados a los supervivientes de las minas terrestres y a las demás personas que pudieran necesitarlo, Albania señaló además que, tras la Décima Reunión de los Estados Partes, se había celebrado en el Hospital Regional de Kukes un taller protésico que había permitido efectuar reparaciones importantes y dotar de prótesis nuevas a al menos 60 amputados. Asimismo, a través del proyecto de rehabilitación física y médica de Albania se seguía prestando asistencia técnica al personal médico y a la Facultad Albanesa de Enfermería para mejorar y actualizar las capacidades de rehabilitación en los planos local y nacional. Por último, Albania señaló que la inclusión social de niños y niñas víctimas había sido una de las prioridades de las actividades de asistencia a las víctimas y que 20 supervivientes o familiares suyos habían completado satisfactoriamente cursos de formación profesional y habían recibido una modesta ayuda financiera para abrir una pequeña empresa.

---

<sup>3</sup> Plan de Acción de Cartagena, medidas N° 23 a N° 33.

4. **Bosnia y Herzegovina** señaló que, desde la Décima Reunión de los Estados Partes, se había creado un Consejo de las Personas con Discapacidad y se había aprobado una ley sobre la rehabilitación profesional, la formación y el empleo de personas con discapacidad. Esta ley creaba nuevas oportunidades para la integración económica y social de todas las personas con discapacidad. Bosnia y Herzegovina informó también de que, en la República Srpska, un fondo para la rehabilitación profesional y el empleo de los discapacitados había prestado ayuda a 201 personas con discapacidad en 2010, y que para 2011 se había previsto dar empleo a 220 personas en la misma situación.

5. **Burundi** informó que a comienzos de 2011 se había celebrado un taller sobre la asistencia a las víctimas, con el objetivo de contribuir a la elaboración de un plan de acción nacional. Tras el taller se había organizado una reunión de trabajo de expertos técnicos nacionales cuya finalidad era elaborar la primera versión del plan de acción nacional. En abril de 2011 ya se había ultimado y aprobado este plan, que se centraba en las personas con discapacidad y, entre ellas, las víctimas de las minas. Burundi señaló que el plan de acción aplicaba un enfoque incluyente y exhaustivo en materia de ejecución, seguimiento y evaluación. Burundi indicó además que, de conformidad con el Plan de Acción de Cartagena, el plan de acción nacional contaba con objetivos en las esferas de la recopilación de datos, el fomento de la capacidad, la accesibilidad y la sensibilización. Entre los objetivos relativos a la recopilación de datos figuraba la realización de un estudio cualitativo sobre las personas con discapacidad y sus necesidades, el establecimiento de una base de datos sobre proveedores de servicios y su ubicación, y la incorporación de la categoría de personas con discapacidad en los mecanismos de encuesta existentes antes de 2012. Entre los objetivos referentes al fomento de la capacidad y la formación se incluían la capacitación de personal de rescate en las aldeas de todas las zonas afectadas por las minas antes de 2012, la facilitación de planes de evacuación de emergencia de las víctimas en los centros especializados, el incremento de las capacidades de atención médica de urgencia y la reducción del costo de los cuidados de larga duración para las víctimas. Los objetivos relacionados con la disponibilidad y accesibilidad de servicios apropiados incluían aumentar la calidad y la accesibilidad de estos servicios en al menos cinco provincias que todavía no disponían de ellos, y mejorar la accesibilidad geográfica de los servicios para las víctimas de las minas y otras personas con discapacidad. El plan nacional también incluía el apoyo psicosocial adecuado a las víctimas de las minas y a las personas con discapacidad en los centros locales de atención y rehabilitación.

6. **Camboya** informó de que, en agosto de 2011, se había celebrado un taller nacional sobre la difusión del Plan de Acción de Cartagena con la finalidad de darlo a conocer mejor e impulsar su ejecución entre los operadores pertinentes, las comunidades afectadas y las personas con discapacidad, incluidas las víctimas y supervivientes. Asimismo, Camboya informó de que, desde la Décima Reunión de los Estados Partes, se habían aprobado cinco instrumentos normativos para dar aplicación a la Ley de protección y promoción de los derechos de las personas con discapacidad y a diversas políticas referentes a la discapacidad. Dichos instrumentos se referían, entre otras cosas, a la organización y el funcionamiento del Consejo de Acción sobre los Discapacitados, la organización y funcionamiento de la Fundación para las Personas con Discapacidad, el sistema de cuotas en el empleo para las personas con discapacidad, el establecimiento de un comité nacional de coordinación para los discapacitados, la política para el apoyo a los pobres con discapacidad en sus comunidades y el establecimiento de una administración sobre los derechos de los discapacitados. En la esfera internacional, Camboya señaló que estaba en proceso de ratificar la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad. Asimismo, indicó que estaba examinando los avances realizados en la ejecución de su plan de acción nacional para las personas con discapacidad, incluidos los supervivientes de las minas y los REG, que concluiría al final de 2011.

7. El **Chad** informó de la creación de un plan de acción nacional de asistencia a las víctimas que abarcaba un período de cinco años, el cual estaba a la espera de ser refrendado por el Gobierno, que había establecido un comité de expertos encargado de examinar las consecuencias financieras de dicho plan y de formular propuestas con miras a su aprobación. El Chad señaló también que se habían logrado avances en la creación de mecanismos interministeriales e intersectoriales de coordinación dentro del país.

8. **Colombia** informó de la aprobación de la Ley de víctimas y restitución de tierras, ideada para promover la protección de los niños, las niñas y los adolescentes frente a todas las formas de violencia y para garantizar la reparación. Mediante esta ley se había establecido además el Programa de Atención Psicosocial y Salud Integral a las Víctimas. Para lograr la aplicación de esta ley, el Programa Presidencial para la Acción Integral contra Minas Antipersonal (PAICMA) había trabajado en los siguientes ámbitos: la reparación; el empleo y la compensación administrativa; los sistemas de información; la prevención; la protección y las garantías frente a las repeticiones; y la asistencia, la atención y la rehabilitación. Gracias a esta labor, el Gobierno nacional contaba con: a) un proyecto de decreto de reglamentación; y b) un documento de orientación de la política pública que formaría la base del Plan Nacional de Atención y Reparación Integral a las Víctimas. En junio de 2011, el Congreso de Colombia había aprobado la Ley de rehabilitación integral de los miembros de la fuerza pública, en la que se reforzaban las atribuciones del Ministerio de Defensa Nacional en materia de rehabilitación. Colombia también informó de sus avances en el terreno de la recopilación de datos, gracias a la creación de un Comité Consultivo Nacional de Discapacidad en junio de 2011 y a la incorporación de información sobre la asistencia a las víctimas de las minas y otros REG en el Sistema Nacional de Discapacidad. Según datos recabados recientemente, 370 colombianos, 120 civiles y 250 miembros de la fuerza pública, habían sido víctimas de las minas y otros REG entre enero y agosto de 2011. Colombia señaló que 100 personas habían recibido formación en asuntos como los derechos de los supervivientes y sus familias. También informó del gran éxito obtenido por su campaña nacional "Remángate" para la sensibilización sobre los derechos y las necesidades de las personas con discapacidad. Asimismo, Colombia señaló que había firmado un acuerdo con el Ecuador para intercambiar buenas prácticas en la esfera de la discapacidad.

9. **Croacia** indicó que había reforzado el sentimiento de implicación nacional creando un órgano nacional para coordinar la prestación de asistencia a las víctimas de las minas y los artefactos sin estallar, integrado por representantes de los sectores gubernamental y no gubernamental (ONG). Este órgano estaba formado por 19 miembros, de los cuales 5 representaban a organizaciones no gubernamentales. Las funciones principales de este órgano eran crear un plan de acción nacional de ayuda a las víctimas de las minas y los artefactos sin estallar, establecer una base de datos nacional unificada sobre las víctimas de las minas y los artefactos sin estallar, y velar por la adopción de medidas adecuadas para la prestación oportuna de asistencia a las víctimas de las minas y los artefactos sin estallar. Desde la Décima Reunión de los Estados Partes, se había elaborado el Plan de Acción Nacional de ayuda a las víctimas de las minas y los artefactos sin estallar para 2010-2014, cuya finalidad principal era mejorar la calidad de vida de quienes habían resultado heridos por las minas y los artefactos sin estallar y de las familias de las víctimas. El plan se centraba en la atención continua y de urgencia, la rehabilitación física, el apoyo psicosocial y la integración económica. En el plan también se preveía la introducción de cambios en la legislación de Croacia, para hacerla más compatible con las convenciones. Se había iniciado un proceso de unificación de la base de datos nacional de víctimas de las minas y los artefactos sin estallar, y Croacia esperaba que esta unificación sirviera para facilitar el seguimiento del proceso de rehabilitación e integración en la sociedad de las víctimas de las minas y los artefactos sin estallar.

10. La **República Democrática del Congo** informó de que, desde la Décima Reunión de los Estados Partes, se había actualizado el formulario de recopilación de datos del Sistema de Gestión de Información para Actividades relativas a las Minas, con el fin de mejorar la calidad de la información recabada sobre cada víctima, y que este formulario se había utilizado en las provincias de Kinshasa, Kasai Oriental, Kivu Norte, Kivu Sur y Katanga durante el primer trimestre de 2011. La República Democrática del Congo también señaló que, en junio de 2010 se había aprobado, con la supervisión del Ministerio de Asuntos Sociales, Acción Humanitaria y Solidaridad Nacional un plan estratégico nacional para la asistencia a las víctimas, y que el proceso de elaboración de este plan había sido incluyente y había contado con la participación de todos los actores pertinentes activos en el plano nacional. La República Democrática del Congo señaló que estaba trabajando para establecer un comité de coordinación interministerial dirigido por el Secretario General de Asuntos Humanitarios. El Secretario General del Ministerio de Asuntos Sociales, Acción Humanitaria y Solidaridad Nacional presidiría el comité y dirigiría las deliberaciones referidas a la estrategia de ratificación de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad.

11. **El Salvador** informó sobre la labor de difusión del Plan de Acción de Cartagena a nivel nacional, realizada por el Consejo Nacional de Atención Integral a la Persona con Discapacidad. El Salvador también informó de los avances logrados gracias a su sistema de información sobre la salud, en el que se habían introducido mejoras para que pudiera registrar datos sobre el acceso al empleo, las oportunidades educativas, la salud sexual y reproductiva, el ocio y el turismo, entre otras muchas facetas.

12. **Etiopía** señaló que, a principios de 2011, se había puesto en marcha una campaña de mensajes públicos en los medios de comunicación, con el propósito de dar a conocer mejor el hecho de que las víctimas dependían de sí mismas y fomentar así un cambio de mentalidad en la población general. Etiopía informó de que el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales había establecido un órgano para coordinar la labor relacionada con la discapacidad dentro del país. Este órgano, que contaba con 11 oficinas regionales y locales encargadas de prestar asistencia en la esfera de los servicios para personas con discapacidad, tenía el apoyo de ONG internacionales y locales. Etiopía también informó de que la Estrategia Nacional para la Rehabilitación Física, el Decreto sobre el derecho de las personas con discapacidad al empleo y el Plan de Acción Nacional para las Personas con Discapacidad habían sido aprobados por el Consejo de Ministros del país. Asimismo, la Cámara de Representantes del Pueblo había aprobado en abril de 2011 nuevas disposiciones legislativas que preveían la transferencia de las prestaciones a los supervivientes discapacitados de un pensionista fallecido. Etiopía también señaló que el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales y el CICR estaban colaborando en un programa de formación para técnicos ortopédicos que capacitaría a 24 jóvenes estudiantes de diversas regiones. Asimismo, Etiopía informó de la creación de numerosos programas de rehabilitación de carácter comunitario, así como de un Centro Nacional de Rehabilitación establecido por el Proyecto de Emergencia para la Desmovilización y la Reintegración. Etiopía señaló igualmente que, de abril a junio de 2011, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia había ayudado a atender las necesidades de más de 350 huérfanos y niños vulnerables con discapacidad. Por último, Etiopía señaló que el Decreto del Código de la Construcción N° 624/2009 (relativo a la accesibilidad física) seguía pendiente de la firma de varios ministerios.

13. **Guinea-Bissau** informó de que había aprobado disposiciones legislativas de lucha contra la discriminación y que en el seno del Ministerio de Solidaridad Nacional, Familia y Pobreza se había alcanzado un acuerdo para fijar partidas presupuestarias destinadas a las personas con discapacidad. Guinea-Bissau también señaló que ofrecía asistencia médica/medicinal, apoyo psicológico y formación profesional a las víctimas jóvenes. Asimismo, señaló que estaba intentando reforzar todavía más la legislación en favor de las

personas con discapacidad. Guinea-Bissau señaló que había renovado el Centro de Rehabilitación Física con apoyo financiero de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental y del CICR.

14. El **Iraq** informó de que el Ministerio de Salud había comenzado a poner en práctica un proyecto para inscribir a las personas con discapacidad en un registro. El objetivo de dicho proyecto era recabar información sobre la cantidad, los tipos y las causas de las discapacidades en el Iraq, y utilizar esa información como base para la planificación y el desarrollo de servicios. Asimismo, el Iraq señaló que en septiembre de 2011 se había celebrado el segundo taller nacional sobre la asistencia a las víctimas y la discapacidad, al que habían asistido representantes a distintos niveles de los ministerios con competencias en la materia, con el fin de realizar un análisis de la situación y de establecer objetivos específicos, mensurables, alcanzables, realistas y con un plazo definido en seis esferas de la asistencia a las víctimas (la atención médica de emergencia y continua, la rehabilitación física, el apoyo psicológico, la reintegración económica y social, la recopilación de datos y la legislación y las políticas) para su inclusión en el primer plan nacional de asistencia a las víctimas y discapacidad.

15. El **Perú** informó sobre la labor realizada para dar a conocer mejor el Plan de Acción de Cartagena mediante campañas llevadas a cabo por el Consejo Nacional para la Integración de la Persona con Discapacidad (CONADIS). A través de espacios emitidos por radio y televisión para todo el país, así como con la información facilitada en los recibos de los servicios públicos enviados a 1,3 millones de hogares de Lima, se había informado a los peruanos sobre las normas y reglamentos referidos a las personas con discapacidad y sobre los derechos de estas personas. Asimismo, se había lanzado la campaña "Respete mi espacio" como medida adicional de sensibilización. El Perú recordó que se había puesto en marcha el Plan de Igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad 2009-2018, y que se había creado un nuevo comité para supervisar el ritmo al que se cumpliría el objetivo de emplear a un 3% de trabajadores con discapacidad en las entidades públicas. El Perú también señaló que un nuevo reglamento penalizaba el incumplimiento de la Ley general de la persona con discapacidad y preveía sanciones. También se había aprobado el reglamento de la Ley de promoción de acceso, referente al acceso de las personas con discapacidad a Internet y a los teléfonos públicos. El Perú también señaló que su programa nacional de lucha contra las minas (CONTRAMINAS) había organizado una actividad paralela durante la Décima Reunión de los Estados Partes para mostrar sus progresos en la asistencia a las víctimas de las minas antipersonal. Además, CONTRAMINAS, con ayuda de la cooperación internacional, había estado trabajando para actualizar la información existente sobre las víctimas, con el fin de incluir más información sobre ellas y una evaluación de sus necesidades. La base de datos de víctimas de las minas mantenida por CONTRAMINAS contenía en la actualidad información sobre 334 víctimas, de las cuales 141 eran civiles, 118 eran soldados y 75 eran agentes de policía. CONTRAMINAS también había participado en evaluaciones médicas realizadas en dos provincias del Perú (Junín y Lima), durante las que se había prestado asistencia médica y se habían entregado prótesis a más de 50 personas. Asimismo, CONTRAMINAS proseguía su labor para poner en práctica programas de reintegración social y económica, con la finalidad de ayudar a las víctimas de las minas y a las familias de los fallecidos.

16. **Serbia** comunicó que se había designado al Ministerio de Trabajo y Política Social como órgano encargado de tomar las decisiones relativas al apoyo financiero y la protección de los ciudadanos de la República de Serbia que habían resultado heridos a causa de los conflictos armados y el material bélico residual en el territorio de la República de Serbia. Con respecto a la disponibilidad y la accesibilidad de los servicios apropiados para las víctimas de las minas, Serbia señaló que todos los supervivientes del país estaban integrados en el sistema nacional de salud a todos los niveles, incluida la atención médica

de urgencia, los tratamientos, la fisioterapia y la rehabilitación, así como el suministro de prótesis y ayudas ortopédicas.

17. **Tayikistán** señaló que, desde la Décima Reunión de los Estados Partes, había traducido el Plan de Acción de Cartagena y lo había utilizado en distintas actividades, como reuniones del grupo interinstitucional de coordinación de la asistencia a las víctimas, campamentos de verano, reuniones con supervivientes, mesas redondas y el Día Internacional de las Naciones Unidas de información sobre el peligro de las minas y de asistencia para las actividades relativas a las minas. Tayikistán señaló que la Ley de protección social de las personas con discapacidad había entrado en vigor a principios de 2011. Esta ley se había diseñado para contribuir a la creación de un consejo de coordinación para las cuestiones relacionadas con la discapacidad, e incluía disposiciones sobre la accesibilidad. Tayikistán también informó de que, los días 14 y 15 de diciembre de 2010, había asistido a la primera conferencia interestatal sobre rehabilitación psicosocial, celebrada en Kabul (Afganistán), y había participado en una actividad de formación para el "apoyo entre pares" impartida por la Organización de Supervivientes de las Minas del Afganistán. Estos contactos bilaterales habían sido útiles para ambas partes. Los días 19 y 20 de octubre de 2011 se había celebrado una segunda conferencia interestatal de rehabilitación psicosocial. Además, Tayikistán indicó que proseguía su labor de fomento de la capacidad de las organizaciones de supervivientes impartiendo formación en lengua inglesa e informática. Tayikistán anunció la licitación de un proyecto para la concesión de microcréditos destinados a la reintegración socioeconómica de 25 supervivientes de las minas y los REG, y que la organización de personas con discapacidad "Imkonyat" había resultado seleccionada para su ejecución. Tayikistán indicó además que, en julio de 2011, había organizado un campamento de verano para la rehabilitación de 25 supervivientes. Asimismo, Tayikistán informó de que estaba preparándose para realizar una evaluación de las necesidades de las víctimas de las minas y otros REG en los distritos afectados por las minas, con el objetivo principal de establecer un sistema funcional de información sobre las víctimas que estuviera en conformidad con las normas del Sistema de Gestión de Información para Actividades relativas a las Minas, y se convirtiera en un mecanismo sistemático y fiable al nivel de los distritos y los *oblast* (provincias).

18. **Tailandia** informó de que 19 personas habían sido víctimas de las minas u otros REG en el período de octubre de 2010 a septiembre de 2011, frente a las 23 registradas el año anterior. Tailandia indicó que había establecido varios proyectos de rehabilitación de carácter comunitario, que desempeñarían un papel fundamental en la eficaz rehabilitación física, mental y económica de las víctimas. Las actividades de sensibilización se habían llevado a cabo principalmente a través de proyectos de rehabilitación de carácter comunitario. Sin embargo, Tailandia seguía ante el reto de lograr que las personas con discapacidad se inscribieran para recibir las prestaciones. Desde la Décima Reunión de los Estados Partes, se había formulado un plan de respuesta interinstitucional a raíz de la promulgación de nuevas leyes sobre las personas con discapacidad. Por consiguiente, la asistencia a las víctimas de las minas se había integrado en el plan de acción del Gobierno. De este modo se aligeraban los trámites de aprobación de las prestaciones y las víctimas de las minas podían acceder rápidamente a la asistencia para la rehabilitación y la reintegración. Tailandia señaló también que había incluido a China en sus relaciones de cooperación tras los éxitos cosechados en los proyectos realizados con la República Democrática Popular Lao y Burundi. Tailandia recordó su Plan de Asistencia a las Víctimas 2012-2016, que había sido presentado en la Décima Reunión de los Estados Partes, y señaló que este plan complementaba la labor mundial para lograr la plena ejecución del Plan de Acción de Cartagena.

19. **Uganda** informó sobre sus medidas para dar a conocer mejor el Plan de Acción de Cartagena dentro del país difundiéndolo junto con su Plan General de Asistencia a las Víctimas de 2008, a fin de poner de manifiesto los vínculos entre ambos planes y demostrar las mejoras introducidas en el Plan General. Estas medidas habían conducido a la enmienda del plan nacional para armonizarlo con el Plan de Acción de Cartagena y con la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad. El plan revisado abarcaba el período de 2010 a 2014. Uganda tenía la intención de empezar a evaluar los logros y desafíos de la ejecución del plan nacional a principios de 2014, y estaría en condiciones de informar sobre sus avances en la Tercera Conferencia de Examen. Uganda señaló también que estaba diseñando maneras de efectuar un seguimiento y evaluación periódicos del plan, para cerciorarse de que las actividades estuvieran influyendo de manera tangible en la calidad de vida de los supervivientes de las minas y de otras personas con discapacidad. Uno de los principales problemas a que se enfrentaban en Uganda los supervivientes de las minas y otras personas con discapacidad era la pobreza. Ante esta situación, Uganda había puesto en marcha dos programas principales. El primero era un programa nacional de subsidios especiales para ayudar a las personas con discapacidad a adquirir competencias que mejorasen su posición en el mercado laboral y a emprender una actividad remunerada. El segundo era la ampliación del programa de protección social, uno de cuyos componentes ofrecía subsidios a las personas con discapacidad que eran pobres crónicos, además de a otros sectores vulnerables de la población. Uganda también hizo alusión a la sensibilidad hacia las cuestiones de género, a la inclusión y a la no discriminación en la educación de los niños con discapacidad.

20. Los Copresidentes del Comité Permanente de expertos en asistencia a las víctimas y reintegración socioeconómica también tomaron medidas para fomentar las iniciativas de asistencia a las víctimas, ensayando nuevos medios de utilizar el programa de trabajo entre períodos de sesiones de junio 2011. Estos ensayos tuvieron lugar de conformidad con la decisión adoptada en la Décima Reunión de los Estados Partes de que la semana de reuniones de los Comités Permanentes se organizara de manera que se centraran en mayor medida en los contextos nacionales o fomentaran de otro modo los avances en la ejecución del Plan de Acción de Cartagena. Los Copresidentes optaron por un grupo de pequeño tamaño, para propiciar un foro interactivo donde se debatiera a fondo sobre la cooperación respecto de los problemas de dos Estados partes (Afganistán y Uganda) que: a) habían asumido la responsabilidad de velar por un número considerable de supervivientes de minas terrestres; b) estaban poniendo en práctica un plan de acción nacional de asistencia a las víctimas o sobre la discapacidad; y c) se habían ofrecido a ser el centro de estas sesiones de ensayo. En las sesiones de este pequeño grupo, los representantes del Afganistán y Uganda informaron de su experiencia en la ejecución de sus planes nacionales y señalaron los retos persistentes que debían superar. Los Copresidentes dieron las gracias al Afganistán y a Uganda por haber sido los primeros en prestarse voluntariamente a este examen más intenso, y observaron que las sesiones en un grupo pequeño permitían un buen intercambio de ideas y experiencias. También se señaló que los debates que, como estos, tenían un tema bien delimitado y contaban con la participación de expertos en la materia, podían impulsar en gran medida la labor y la colaboración a nivel nacional. Se observó que, en el futuro, convendría que las sesiones de ensayo se centraran en un pequeño número de esferas, a fin de que la información intercambiada fuera más detallada y que el resultado obtenido fuera más útil.

21. En junio de 2011, los Copresidentes del Comité Permanente de expertos en asistencia a las víctimas y reintegración socioeconómica publicaron *Assisting Landmine and other ERW Survivors in the Context of Disarmament, Disability and Development* ("Asistencia a los supervivientes de las minas y otros REG en el contexto del desarme, la discapacidad y el desarrollo"). En esta publicación, que Australia había encargado a la Dependencia de Apoyo para la Aplicación de la Convención, se condensaba más de una



década de experiencia en la labor de asistencia a las víctimas de las minas y otros REG. Los Copresidentes destacaron que la publicación podría servir para promover la coherencia, una cooperación más estrecha y la eficiencia en el marco de la labor colectiva para dar aplicación a los instrumentos internacionales pertinentes del derecho internacional humanitario y de derechos humanos.

22. En la Cumbre de Cartagena, los Estados partes se habían mostrado resueltos a prestar a las víctimas de las minas una asistencia adecuada, que tuviera en cuenta los aspectos relacionados con la edad y el género<sup>4</sup>. En este contexto, se señaló que, en la reunión de junio de 2011 del Comité Permanente de expertos en asistencia a las víctimas y reintegración socioeconómica, algunos Estados partes habían facilitado información sobre este asunto. Además, en la apertura de la reunión del Comité Permanente, los Copresidentes abordaron la cuestión del género recordando a otros Estados partes su obligación de prestar atención a las consideraciones de género, de conformidad con el Plan de Acción de Cartagena.

23. Los Estados partes siguieron tomando medidas para reforzar los vínculos entre la labor de la Convención y la desempeñada de manera general por quienes trabajaban en la esfera de la discapacidad, incluidos quienes participaban en la aplicación de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad. En la reunión del 23 de junio de 2011 del Comité Permanente de expertos en asistencia a las víctimas y reintegración socioeconómica, se invitó al Dr. Tom Shakespeare, de la Organización Mundial de la Salud, a presentar al Comité Permanente el importante *Informe mundial sobre la discapacidad*. El Dr. Shakespeare destacó que este informe contenía elementos que justificaban la elaboración de políticas y programas innovadores capaces de mejorar las vidas de las persona con discapacidad y de facilitar la aplicación de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad.

24. En el **Simposio de Tirana** sobre la cooperación y la asistencia en relación con la asistencia a las víctimas, celebrado del 30 de mayo al 1º de junio, se pusieron de manifiesto los vínculos entre la labor de la Convención y la de quienes se dedican, de forma más general, a las cuestiones de la discapacidad. El Presidente de la Décima Reunión de los Estados Partes quiso asegurarse de que organizaciones como la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, International Disability Alliance e International Disability and Development Alliance figuraran entre los participantes más destacados del simposio. En lo referente a estos vínculos, el 4 de marzo de 2011, durante el 16º período de sesiones del Consejo de Derechos Humanos, la Dependencia de Apoyo a la Aplicación de la Convención intervino ante el Consejo para señalar que los Estados partes en la Convención y los Estados partes en la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad compartían intereses y podían colaborar estrechamente.

25. En paralelo a las reuniones de los Comités Permanentes celebradas en junio de 2011, y con la asistencia de la Dependencia de Apoyo a la Aplicación de la Convención y el respaldo financiero prestado por Australia, los Copresidentes volvieron a convocar un programa paralelo de expertos en asistencia a las víctimas que examinó en profundidad la cuestión de la accesibilidad. En este programa paralelo, los expertos estudiaron el calado y el alcance del concepto de accesibilidad, tomaron conocimiento de las experiencias de los Estados y las víctimas en materia de accesibilidad e intercambiaron experiencias sobre la aplicación de los aspectos del Plan de Acción de Cartagena vinculados a la accesibilidad.

---

<sup>4</sup> Plan de Acción de Cartagena, párr. 12.

26. Se señaló que 126 Estados partes en la Convención sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal eran también partes en la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, incluidos 17 Estados partes que notificaban asumir responsabilidad por un importante número de supervivientes de minas: Albania, Bosnia y Herzegovina, Burundi, Camboya, Colombia, Croacia, El Salvador, Etiopía, Jordania, Mozambique, Nicaragua, Perú, Senegal, Serbia, Sudán, Tailandia y Uganda.

---